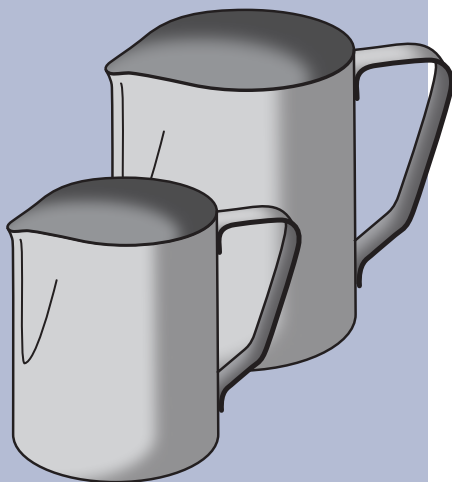


kela

Feel at home.



Rista

Milchkrug
Milk jug
Broc à lait

10828 + 10829

D

*Schön, dass Sie sich für ein kela Qualitätsprodukt entschieden haben!
Damit Sie über viele Jahre Freude daran haben, lesen Sie bitte die folgenden
Produktinformationen, Hinweise zum sicheren Gebrauch sowie die Pflege- und
Reinigungshinweise.*

Sicherheitshinweise

- Der Krug kann bei der Verwendung sehr heiß werden. Verwenden Sie geeignete Ofenhandschuhe oder Topflappen, um sich vor Verbrennungen oder Verbrühungen zu schützen, wenn Sie den Krug anfassen oder damit arbeiten.
- Die Milch im Krug kann beim Aufschäumen sehr heiß werden. Achten Sie darauf, den Krug nicht zu überfüllen, um ein Überlaufen oder Spritzen der heißen Milch zu verhindern.
- Verwenden Sie den Milchkrug nicht in der Mikrowelle, da Edelstahl die Mikrowellenstrahlung reflektiert und sowohl den Krug als auch die Mikrowelle beschädigen könnte.
- Lassen Sie den Krug nicht unbeaufsichtigt, wenn er mit heißen Flüssigkeiten gefüllt oder in Gebrauch ist. Insbesondere beim Aufschäumen von Milch kann die Flüssigkeit schnell überkochen. Halten Sie Kinder von dem heißen Milchkrug fern.
- Lassen Sie den Krug nach der Verwendung vollständig abkühlen, bevor Sie ihn mit den Händen anfassen oder reinigen.

Vor der ersten Benutzung

- Spülen Sie den Milchkrug gründlich mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel aus, um eventuelle Produktionsrückstände zu entfernen.
- Trocknen Sie den Krug mit einem weichen Tuch ab.

Verwendungshinweise

- Der Milchkrug aus Edelstahl 18/10 ist nicht für die Verwendung auf dem Herd geeignet.

- Der Krug ist ideal zum Erhitzen und Aufschäumen von Milch in Verbindung mit einer Dampfdüse.
- Der Krug kann ebenfalls zum Erhitzen und Aufschäumen von Milch mit elektrischen Milchaufschäumern verwendet werden, die für die Verwendung mit Edelstahlbehältern ausgelegt sind.
- Der Milchkrug sollte nur bis zu 120 °C erhitzt werden. Bei höheren Temperaturen kann es zu Verformungen kommen.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturunterschiede, um Verformungen zu verhindern. Lassen Sie den heißen Krug nicht abrupt abkühlen.

Pflegehinweise

- Reinigen Sie den Milchkrug gründlich nach jedem Gebrauch, um Rückstände von Milch oder anderen Flüssigkeiten zu entfernen und hygienische Bedingungen zu gewährleisten.
- Waschen Sie den Krug mit warmem Wasser und mildem Spülmittel. Verwenden Sie einen weichen Schwamm oder ein Tuch, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.
- Der Krug ist spülmaschinengeeignet.
- Trocknen Sie den Krug nach der Reinigung gut ab, um Wasserflecken oder Rostbildung zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass er vollständig trocken ist, bevor Sie ihn aufbewahren.

GB

Thank you for choosing a kela quality product! So you can enjoy it for many years to come, please read the following product information, notes on safe use and the care and cleaning instructions.

Safety instructions

- The jug can become very hot during use. Use suitable oven gloves or oven mitts to protect yourself from burns or scalds when handling or working with the jug.

- The milk in the jug can become very hot when frothing. Take care not to overfill the jug to prevent the hot milk from overflowing or splashing.
- Do not use the milk jug in the microwave as stainless steel reflects the microwave radiation and could damage both the jug and the microwave.
- Do not leave the jug unattended when it is filled with hot liquids or in use. The liquid can quickly boil over, especially when frothing milk. Keep children away from the hot milk jug.
- After use, allow the jug to cool down completely before touching or cleaning it with your hands.

Before first use

- Rinse the milk jug thoroughly with warm water and a mild washing-up liquid to remove any production residues.
- Dry the jug with a soft cloth.

Instructions for use

- The 18/10 stainless steel milk jug is not suitable for use on the hob.
- The jug is ideal for heating and frothing milk in conjunction with a steam nozzle.
- The jug can also be used for heating and frothing milk with electric milk frothers designed for use with stainless steel containers.
- The milk jug should only be heated up to 120 °C. Higher temperatures may cause deformation.
- Avoid extreme temperature differences to prevent deformation. Do not allow the hot jug to cool down abruptly.

Care instructions

- Clean the milk jug thoroughly after each use to remove residues of milk or other liquids and to ensure hygienic conditions.
- Wash the jug with warm water and mild washing-up liquid. Use a soft sponge or cloth to avoid scratching the surface.
- The jug is Dishwasher-proof.
- Dry the jug thoroughly after cleaning to avoid water marks or rust. Make sure it is completely dry before you store it.

F

Nous sommes heureux que vous ayez choisi un produit de qualité kela ! Afin que vous puissiez en profiter pendant de nombreuses années, veuillez lire les informations suivantes sur le produit, les consignes pour une utilisation sûre ainsi que les instructions d'entretien et de nettoyage.

Consignes de sécurité

- Le broc peut devenir très chaud lors de son utilisation. Utilisez des gants de four ou des maniques appropriés pour éviter de vous brûler ou de vous ébouillanter lorsque vous manipulez ou travaillez avec le broc.
- Le lait dans le broc peut devenir très chaud lorsque vous le faites mousser. Veillez à ne pas trop remplir le broc afin d'éviter les débordements ou les éclaboussures de lait chaud.
- N'utilisez pas le broc à lait dans un four à micro-ondes, car l'acier inoxydable réfléchit le rayonnement des micro-ondes et pourrait endommager à la fois le broc et le four à micro-ondes.
- Ne laissez pas le broc sans surveillance lorsqu'il est rempli de liquides chauds ou en cours d'utilisation. En particulier lorsque vous faites mousser du lait, le liquide peut rapidement déborder. Tenez les enfants éloignés du broc de lait chaud.
- Après utilisation, laissez le broc refroidir complètement avant de le toucher ou de le nettoyer avec les mains.

Avant la première utilisation

- Rincez soigneusement le broc à lait à l'eau chaude et avec un produit vaisselle doux pour éliminer les éventuels résidus de production.
- Séchez le broc avec un chiffon doux.

Conseils d'utilisation

- Le broc à lait en acier inoxydable 18/10 ne convient pas à une utilisation sur la cuisinière.
- Le broc est idéal pour chauffer et faire mousser le lait en combinaison avec une buse à vapeur.

- Le broc peut également être utilisé pour chauffer et faire mousser le lait avec des mousses à lait électriques conçues pour être utilisées avec des récipients en acier inoxydable.
- Le broc à lait ne doit pas être chauffé à plus de 120 °C. À des températures plus élevées, il peut se déformer.
- Évitez les écarts de température extrêmes afin d'éviter les déformations. Ne laissez pas le broc chaud refroidir brusquement.

Conseils d'entretien

- Nettoyez soigneusement le broc à lait après chaque utilisation afin d'éliminer les résidus de lait ou d'autres liquides et de garantir des conditions hygiéniques.
- Lavez le broc à l'eau chaude et avec un produit vaisselle doux. Utilisez une éponge douce ou un chiffon pour éviter de rayer la surface.
- Le broc peut être mis au lave-vaisselle.
- Séchez bien le broc après le nettoyage afin d'éviter les taches d'eau ou la formation de rouille. Veillez à ce qu'il soit complètement sec avant de le ranger.

ES

Gracias por elegir un producto de calidad kela.

Para que pueda disfrutarlo durante mucho tiempo, lea la información del producto, las observaciones sobre el uso seguro y las indicaciones de mantenimiento y limpieza que aparecen a continuación.

Indicaciones de seguridad

- La jarra puede calentarse mucho durante su uso. Utilice paños o manoplas de horno adecuados para protegerse de quemaduras o escaldaduras al manipular o trabajar con la jarra.
- La leche de la jarra puede calentarse mucho al espumar. Procure no llenar demasiado la jarra para evitar que la leche caliente rebose o salpique.

- No utilice la jarra de leche en el microondas, ya que el acero inoxidable refleja la radiación de las microondas y podría dañar tanto la jarra como el microondas.
- No deje la jarra sin vigilancia cuando esté llena de líquidos calientes o en uso. Especialmente al espumar la leche, el líquido puede desbordarse rápidamente. Mantenga a los niños fuera del alcance de la jarra de leche caliente.
- Deje que la jarra se enfríe completamente después de usarla, antes de tocarla o limpiarla con las manos.

Antes del primer uso

- Aclare bien la jarra de leche con agua tibia y un detergente suave para eliminar posibles restos de producción.
- Seque la jarra con un paño suave.

Indicaciones de uso

- La jarra de leche de acero inoxidable 18/10 no es apta para su uso en la placa de cocción.
- La jarra es ideal para calentar y espumar leche junto con una boquilla de vapor.
- La jarra también puede utilizarse para calentar y espumar leche con espumadores de leche eléctricos diseñados para su uso con recipientes de acero inoxidable.
- La jarra de leche sólo debe calentarse hasta 120 °C. Pueden producirse deformaciones a temperaturas más elevadas.
- Evite las diferencias extremas de temperatura para evitar deformaciones. No deje que la jarra caliente se enfríe bruscamente.

Indicaciones de mantenimiento

- Limpie bien la jarra de leche después de cada uso para eliminar los restos de leche u otros líquidos y garantizar las condiciones higiénicas.
- Lave la jarra con agua tibia y detergente suave. Utilice una esponja o un paño suave para no rayar la superficie.
- La jarra se puede lavar en el lavavajillas. Apta para lavavajillas.

- Seque bien la jarra después de limpiarla para evitar manchas de agua o la formación de óxido. Asegúrese de que esté completamente seca antes de guardarla.

P

*Que bom ter escolhido um produto de qualidade kela!
Para poder desfrutar dela durante muitos anos, por favor leia as seguintes informações do produto, indicações para uma utilização adequada, bem como as indicações de conservação e limpeza.*

Indicações de segurança

- O jarro pode ficar muito quente durante a utilização. Utilize luvas de forno ou pegas de cozinha adequadas para se proteger de queimaduras ou escaldões ao manusear ou trabalhar com o jarro.
- O leite no jarro pode ficar muito quente durante a formação de espuma. Certifique-se de que não enche demasiado o jarro, de modo a evitar que o leite quente transborde ou salpique.
- Não utilize o jarro de leite no micro-ondas, pois o aço inoxidável reflete a radiação do micro-ondas e pode danificar o jarro e o micro-ondas.
- Não deixe o jarro sem vigilância quando estiver cheio de líquidos quentes ou em utilização. Especialmente aquando da formação de espuma de leite, o líquido pode transbordar rapidamente. Mantenha as crianças afastadas do jarro de leite quente.
- Após a utilização, deixe o jarro arrefecer completamente antes de o manusear ou limpar.

Antes da primeira utilização

- Lave bem o jarro de leite com água morna e detergente neutro para remover quaisquer resíduos de produção.
- Limpe o jarro com um pano macio.

Indicazioni di utilizzazione

- O jarro de leite em aço inoxidável 18/10 não é adequado para utilização no fogão.
- O jarro é ideal para aquecer e criar espuma de leite em conjunto com um bocal de vapor.
- O jarro também pode ser utilizado para aquecer e criar espuma de leite com batedores de leite elétricos concebidos para utilização com recipientes de aço inoxidável.
- O jarro de leite só deve ser aquecido até aos 120 °C. Pode ocorrer deformação a temperaturas mais elevadas.
- Evite diferenças extremas de temperatura para evitar deformações. Não deixe o jarro quente arrefecer abruptamente.

Indicazioni di conservazione

- Limpe bem o jarro de leite após cada utilização para remover quaisquer resíduos de leite ou outros líquidos e para garantir condições de higiene.
- Lave o jarro com água morna e sabão neutro. Utilize uma esponja ou um pano macio para evitar riscar a superfície.
- Pode ser lavado na máquina lava-loiças.
- Depois da limpeza, seque bem o jarro para evitar manchas de água ou formação de ferrugem. Certifique-se de que está completamente seco antes de o guardar.

I
*Complimenti per avere scelto un prodotto di qualità kela!
Affinché possa essere utilizzato al meglio per molti anni, leggere le seguenti informazioni sul prodotto, le indicazioni per un uso sicuro e le istruzioni per la cura e la pulizia.*

Avvertenze sulla sicurezza

- Durante l'utilizzo, la lattiera può diventare molto calda. Quando si tocca o si maneggia la lattiera, è necessario utilizzare appositi guanti da forno o presineper proteggersi dai rischi di scottatura.

- Mentre si forma la schiuma, il latte nella lattiera può diventare molto caldo. Avere cura di non riempire eccessivamente la lattiera, per evitare trabocchiamenti o spruzzi di latte caldo.
- Non utilizzare la lattiera nel forno a microonde, poiché l'acciaio inox riflette la radiazione e potrebbe danneggiare la lattiera, ma anche il forno.
- Non lasciare incustodita la lattiera, se è stata riempita con liquidi caldi o è in uso. In particolare durante la formazione di schiuma, il latte può traboccare velocemente mentre bolle. Tenere la lattiera calda lontana dalla portata dei bambini.
- Dopo l'utilizzo, lasciare raffreddare completamente la lattiera, prima di maneggiarla afferrandola o pulendola.

Prima del primo utilizzo

- Sciacquare a fondo la lattiera con acqua calda e un detersivo per piatti delicato, per rimuovere eventuali residui di produzione.
- Asciugare la lattiera con un panno morbido.

Istruzioni per l'uso

- La lattiera in acciaio inox 18/10 non è adatta all'utilizzo su fornello.
- La lattiera è ideale per riscaldare il latte e per la formazione di schiuma in abbinamento a un erogatore di vapore.
- La lattiera può essere utilizzata per riscaldare il latte e per la formazione di schiuma anche con montalatte elettrici predisposti per l'uso con contenitori in acciaio inox.
- La lattiera può essere riscaldata solo fino a 120 °C. A temperature superiori è possibile che si verifichino deformazioni.
- Per prevenire deformazioni, devono essere evitate differenze di temperatura estreme. Evitare un raffreddamento brusco della lattiera calda.

Istruzioni per la pulizia

- Pulire a fondo la lattiera dopo ogni utilizzo, per rimuovere residui di latte o altri liquidi e garantire le giuste condizioni di igiene.
- Lavare la lattiera con acqua calda e detersivo per piatti delicato. Utilizzare

una spugna morbida o un panno, per evitare graffi sulla superficie.

- Lavabile in lavastoviglie.
- Dopo la pulizia, asciugare bene la lattiera, per evitare alterazioni causate dall'umidità o la formazione di ruggine. Prima di riporla, fare in modo che sia completamente asciutta.

NL

Fijn dat u heeft gekozen voor een kela kwaliteitsproduct!

*Om er zeker van te zijn dat u jarenlang plezier heeft van uw aanschaf, verzoe-
ken wij u de volgende productinformatie, informatie over veilig gebruik en de
instructies voor onderhoud en reiniging zorgvuldig door te nemen.*

Veiligheidsinstructies

- De melkkan kan tijdens gebruik zeer heet worden. Gebruik passende overhandschoenen of een pannenlap ter bescherming tegen brandwonden wanneer u de melkkan aanraakt of gedurende langere tijd gebruikt.
- De melk kan bij het opschuimen zeer heet worden. Let erop dat de melkkan niet te ver gevuld wordt om overlopen of spatten van de hete melk te voorkomen.
- Gebruik de melkkan niet in de magnetron omdat RVS de straling reflecteert en zowel de melkkan als de magnetron kan beschadigen.
- Laat de melkkan niet zonder toezicht, wanneer de kan is gevuld met hete vloeistof of in gebruik is. Met name tijdens het opschuimen van melk kan de vloeistof snel overkoken. Houd kinderen op een veilige afstand van de melkkan.
- Laat de melkkan na gebruik volledig afkoelen voordat u de kan met de handen aanraakt of reinigt.

Vóór het eerste gebruik

- Spoel de melkkan grondig schoon met warm water en een mild afwasmiddel om mogelijke restanten van de fabricage te verwijderen.
- Droog de melkkan af met een zachte doek.

Opmerkingen over het gebruik

- De melkkan van 18/10 RVS is niet geschikt voor gebruik op een fornuis.
- De melkkan is perfect geschikt voor verhitten en opschuimen van melk in combinatie met een stoomstraal.
- De melkkan kan ook worden gebruikt voor het verhitten en opschuimen van melk met een elektrische melkopschuimer die geschikt is voor gebruik in RVS containers.
- De melkkan mag worden verhit tot maximaal 120 °C. Bij een hogere temperatuur kunnen er vervormingen ontstaan.
- Voorkom extreme temperatuurschommelingen om vervorming te voorkomen. Koel de hete melkkan niet abrupt af.

Opmerkingen over het onderhoud

- Reinig de melkkan grondig na elk gebruik om restanten van melk of andere vloeistoffen te verwijderen en hygiënische werkomstandigheden te waarborgen.
- Was de melkkan met warm water en mild afwasmiddel. Gebruik hierbij een zachte spons of een doek om krassen op het oppervlak te voorkomen.
- Geschikt voor de afwasmachine.
- Droog de melkkan na reiniging goed af om watervlekken of corrosie te voorkomen. Let erop dat de kan volledig droog is voordat u de kan opbergt.

FIN

Hienoa, että olet päättänyt hankkia kela-laatu tuotteen!

Voit pidentää tuotteen käyttöikää lukemalla ja huomioimalla seuraavat tuotetiedot, käyttöohjeet sekä hoito- ja puhdistusohjeet.

Turvallisuusohjeet

- Kannu voi tulla käyden aikana erittäin kuumaksi. Käytä sopivaa patakinnasta tai patalappua palovammoilta suojautumiseksi, kun otat kannusta kiinni tai muulla tavoin käytät sitä.

- Kannussa oleva maito voi tulla vaahdotuksen aikana erittäin kuumaksi. Älä ylitäytä kannua, jotta kuuma maito ei pääse valumaan yli tai roiskumaan.
- Älä käytä maitokannua mikroaaltouunissa, sillä ruostumaton teräs heijastaa mikroaaltoja ja niin kannu kuin myös mikroaaltouuni voivat vaurioitua.
- Älä jätä kannua milloinkaan ilman valvontaa, kun siinä on kuumaa nestettä tai kun se on käytössä. Etenkin maidon vaahdottamisen aikana neste voi kiehua nopeasti yli. Pidä lapset etäällä kuumasta maitokannusta.
- Anna kannun jäähtyä kauttaaltaan käytön jälkeen ennen sen koskettamista tai puhdistamista.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

- Huuhtele maitokannu perusteellisesti lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella mahdollisten jäämien poistamiseksi.
- Pyyhi kannu kuivaksi pehmeällä liinalla.

Käyttöohjeet

- Ruostumattomasta teräksestä 18/10 valmistettu maitokannu ei sovellu käytetäväksi liedellä.
- Kannu sopii ihanteellisesti maidon lämmittämiseen tai vaahdottamiseen yhdessä höyrysuuttimen kanssa.
- Kannua voidaan myös käyttää maidon lämmittämiseen tai vaahdottamiseen yhdessä sellaisten sähköisten maidonvaahdottimien kanssa, jotka sopivat käyttöön ruostumattomasta teräksestä valmistettujen astioiden kanssa.
- Maitokannua ei saa lämmittää yli 120 °C lämpötilaan. Korkeammissa lämpötiloissa sen muoto voi muuttua.
- Vältä äärimmäisiä lämpötilaeroja muodonmuutosten estämiseksi. Älä anna kuumaa kannun jäähtyä äkillisesti.

Hoito-ohjeita

- Puhdista maitokannu jokaisen käyttökerran jälkeen maitojäämien tai muiden nestejäämien poistamiseksi sekä hygieenisen käytön varmistamiseksi.
- Pese kannu lämpimällä vedellä ja miedolla astianpesuaineella. Käytä pehmeää sientä tai liinaa, jotta pinta ei naarmuunnu.

- Voidaan pestä astianpesukoneessa.
- Pyyhi kannu puhdistuksen jälkeen huolellisesti kuivaksi vesitahrojen tai ruosteen muodostumisen välttämiseksi. Varmista, että kannu on kokonaan kuiva, ennen kuin laitat sen säilytykseen.

GR

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν ποιότητας kela!

Για να το απολαύσετε όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνια, διαβάστε τις παρακάτω πληροφορίες προϊόντος, τις υποδείξεις για ασφαλή χρήση, καθώς και τις υποδείξεις φροντίδας και καθαρισμού.

Υποδείξεις ασφαλείας

- Η γαλατιέρα μπορεί να καίει πολύ κατά τη χρήση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλα γάντια κουζίνας ή πιάστρα, για να προστατευτείτε από έγκαιμα ή ζεμάτισμα, όταν χρησιμοποιείτε ή χειρίζεστε τη γαλατιέρα.
- Το γάλα στη γαλατιέρα μπορεί να καίει πολύ κατά τη διαδικασία παρασκευής αφρόγαλου. Φροντίστε να μη παραγεμίσετε τη γαλατιέρα για να μην ξεχειλίσει ή εκτοξευτεί το καυτό γάλα.
- Μην βάζετε τη γαλατιέρα στον φούρνο μικροκυμάτων καθώς ο ανοξείδωτος χάλυβας αντανakλά τα μικροκύματα και θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά και στη γαλατιέρα και στον φούρνο μικροκυμάτων.
- Μην αφήνετε τη γαλατιέρα χωρίς επίβλεψη, όταν είναι γεμάτη με καυτό υγρό ή όταν είναι σε λειτουργία. Ειδικά όταν φτιάχνετε αφρόγαλα, το γάλα μπορεί να φουσκώσει πολύ γρήγορα. Να μην πλησιάζουν τα παιδιά τη γαλατιέρα όταν καίει.
- Αφήνετε τη γαλατιέρα να κρυώσει εντελώς μετά τη χρήση πριν την ακουμπήσετε ή την πλύνετε στο χέρι.

Πριν από την πρώτη χρήση

- Ξεπλύνετε καλά τη γαλατιέρα με ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό, για να απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα από τη διαδικασία παραγωγής.
- Σκουπίστε τη γαλατιέρα με ένα μαλακό πανί.

Υποδείξεις χρήσης

- Η γαλατιέρα από ανοξείδωτο χάλυβα 18/10 δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε εστίες μαγειρέματος.
- Η γαλατιέρα είναι κατάλληλη για ζέσταμα γάλακτος και δημιουργία αφρόγαλου με ακροφύσιο ατμού.
- Η γαλατιέρα μπορεί, επίσης, να χρησιμοποιηθεί για ζέσταμα γάλακτος και δημιουργία αφρόγαλου με ηλεκτρικές συσκευές για αφρόγαλα που προορίζονται για χρήση με δοχεία από ανοξείδωτο χάλυβα.
- Η γαλατιέρα δεν πρέπει να θερμαίνεται πάνω από τους 120 °C. Σε υψηλότερες θερμοκρασίες ενδέχεται να προκληθεί παραμόρφωση.
- Αποφύγετε τις ακραίες διαφορές θερμοκρασίας για να αποτρέψετε την παραμόρφωση. Η καυτή γαλατιέρα δεν πρέπει να ψύχεται απότομα.

Υποδείξεις φροντίδας

- Καθαρίζετε σχολαστικά τη γαλατιέρα μετά από κάθε χρήση για να απομακρύνετε υπολείμματα γάλακτος ή άλλων υγρών και να διασφαλίσετε τις συνθήκες υγιεινής.
- Πλένετε τη γαλατιέρα με ζεστό νερό και ήπιο καθαριστικό. Χρησιμοποιείτε μαλακό σφουγγάρι ή πανί για να μην γρατζουνίσετε την επιφάνεια.
- Η κανάτα είναι κατάλληλη για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.
- Στεγνώστε προσεκτικά τη γαλατιέρα για να αποφύγετε λεκέδες νερού ή σχηματισμό σκουριάς. Βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνή πριν την αποθηκεύσετε.

TK

İyi ki kela kalitesinde bir ürün seçtiniz!

Ürününüzü uzun yıllar memnuniyetle kullanabilmeniz için lütfen aşağıda yer alan ürün bilgilerini okuyun, Güvenli kullanım talimatlarını ve ayrıca bakım ve temizlik talimatlarını.

Güvenlik bilgileri

- Sürahi kullanım sırasında çok sıcak olabilir. Sürahiye tutarken veya sürahiye

çalışırken kendinizi yanıklardan veya haşlanmalardan korumak için uygun fırın eldivenleri veya tencere tutacağı kullanın.

- Sürahideki süt köpürürken çok sıcak olabilir. Sıcak sütün taşmasını veya sıçramasını önlemek için sürahiye aşırı doldurmamaya dikkat edin.
- Süt sürahisini mikrodalgada kullanmayın, çünkü paslanmaz çelik mikrodalgaya radyasyonunu yansıtır ve hem sürahiye hem de mikrodalgaya zarar verebilir.
- Sıcak sıvılarla dolu olduğunda veya kullanım sırasında sürahiye gözetimsiz bırakmayın. Sıvı, özellikle süt köpürtülürken hızla kaynayabilir. Çocukları sıcak süt sürahisinden uzak tutun.
- Kullandıktan sonra, elinizle dokunmadan veya temizlemeden önce sürahinin tamamen soğumasını bekleyin.

İlk kullanımdan önce

- Olası üretim artıklarını gidermek için süt sürahisini ılık su ve yumuşak bir bulaşık deterjanı ile iyice durulayın.
- Sürahiye yumuşak bir bezle kurulayın.

Kullanım talimatları

- 18/10 paslanmaz çelik süt sürahisi ocak üzerinde kullanım için uygun değildir.
- Sürahi, bir buhar memesi ile birlikte sütü ısıtmak ve köpürtmek için idealdir.
- Sürahi, paslanmaz çelik kaplarla kullanılmak üzere tasarlanmış elektrikli süt köpürtücülerle sütü ısıtmak ve köpürtmek için de kullanılabilir.
- Süt sürahisi sadece 120 °C'ye kadar ısıtılmalıdır. Daha yüksek sıcaklıklar deformasyona neden olabilir.
- Deformasyonu önlemek için aşırı sıcaklık farklarından kaçının. Sıcak sürahinin aniden soğumasına izin vermeyin.

Koruyucu bakım bilgileri

- Süt veya diğer sıvıların kalıntılarını gidermek ve hijyenik koşulları sağlamak için her kullanımdan sonra süt sürahisini iyice temizleyin.
- Sürahiye ılık su ve yumuşak bulaşık deterjanı ile yıkayın. Yüzeyi çizmemek için yumuşak bir sünger veya bez kullanın.
- Bulaşık makinesine uygun.

- Su izi veya pas oluşumunu önlemek için temizledikten sonra sürahiyi iyice kurulayın. Saklamadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun.

RU

Благодарим вас за то, что выбрали качественный продукт компании kela! Чтобы он радовал вас долгие годы, внимательно прочтите изложенную ниже информацию о продукте, указания по его безопасной эксплуатации, очистке и уходу за ним.

Меры предосторожности

- Во время использования кувшин может сильно нагреться. Чтобы защитить себя от ожогов при обращении с кувшином или работе с ним, используйте соответствующие кухонные рукавицы или прихватки.
- Во время вспенивания молоко в кувшине может становиться очень горячим. Не наполняйте кувшин до краев, чтобы предотвратить разбрызгивание горячего молока или его перелив через край.
- Не используйте кувшин для молока в микроволновой печи, так как нержавеющей сталь отражает микроволновое излучение, что может повредить как кувшин, так и микроволновую печь.
- Не оставляйте кувшин без присмотра во время использования или когда он наполнен горячей жидкостью. В частности, при вспенивании молока жидкость может быстро выкипеть. Не позволяйте детям приближаться к горячему кувшину для молока.
- После использования дайте кувшину полностью остыть, прежде чем брать его в руки или приступать к его очистке.

Перед первым использованием

- Тщательно промойте кувшин для молока теплой водой с мягким моющим средством, чтобы удалить возможные остатки от производства.
- Высушите кувшин мягким полотенцем.

Указания по применению

- Кувшин для молока из нержавеющей стали 18/10 не подходит для использования на кухонной плите.
- Кувшин идеально подходит для подогрева и вспенивания молока в сочетании с паровой насадкой.
- Кувшин также можно использовать для нагревания и вспенивания молока с помощью электрических вспенивателей молока, предназначенных для использования с емкостями из нержавеющей стали.
- Кувшин для молока можно нагревать только до 120 °C. При более высоких температурах возможна деформация.
- Во избежание деформации избегайте резких перепадов температуры. Не допускайте резкого остывания горячего кувшина.

Указания по уходу

- Тщательно очищайте кувшин для молока после каждого использования, чтобы удалить остатки молока или других жидкостей и обеспечить гигиенические условия.
- Мойте кувшин теплой водой с мягким моющим средством. Используйте мягкую губку или салфетку, чтобы не поцарапать поверхность.
- Подходит для мытья в посудомоечных машинах.
- После очистки тщательно высушите кувшин, чтобы избежать образования пятен воды или ржавчины. Перед помещением кувшина на хранение убедитесь, что он полностью высох.

UA

Дякуємо за вибір якісного продукту компанії kela!

Щоб ви могли насолоджуватися виробом багато років, радимо прочитати наведені нижче відомості про виріб, вказівки з безпечного використання та інструкції з догляду та очищення.

Вказівки з техніки безпеки

- Під час використання глечик може ставати дуже гарячим. Щоб захистити себе від опіків чи ошпарювання під час роботи з глечиком або доторкання до нього, користуйтеся підходящими кухонними рукавичками або прихватками.
- Під час спінювання молока в глечикуні може ставати дуже гарячим. Не наливайте у глечик за багато, щоб уникнути переливання або розбризкування гарячого молока.
- Не використовуйте глечик для молока в мікрохвильовій печі, оскільки нержавіюча сталь відбиває мікрохвильове випромінювання, що може призвести до пошкодження як глечика, так і мікрохвильової печі.
- Не залишайте глечик без нагляду під час використання або коли він наповнений гарячою рідиною. Зокрема під час спінювання молоко може швидко перелитися через край. Тримайте дітей подалі від гарячого глечика з молоком.
- Після використання дайте глечикуні повністю охолонути, перш ніж брати його в руки або приступати до його очищення.

Перед першим використанням

- Ретельно промийте глечик для молока теплою водою з м'яким миючим засобом, щоб видалити можливі залишки від виробництва.
- Висушіть глечик м'яким рушником.

Вказівки з використання

- Глечик для молока з нержавіючої сталі 18/10 не підходить для використання на кухонній плиті.
- Глечик ідеально підходить для підігріву та спінювання молока у поєднанні з паровою насадкою.
- Глечик також можна використовувати для нагрівання та спінювання молока за допомогою електричних спінувачів молока, призначених для використання з ємностями з нержавіючої сталі.
- Глечик для молока слід нагрівати лише до 120 °C. За вищих температур може статися деформація.

- Уникайте різких перепадів температури, щоб уникнути деформації. Не допускайте різкого охолодження гарячого глечика.

Вказівки з догляду

- Ретельно очищуйте глечик для молока після кожного використання, щоб видалити залишки молока або інших рідин і забезпечити гігієнічні умови.
- Мийте глечик теплою водою з м'яким миючим засобом. Використовуйте м'яку губку або серветку, щоб не подряпати поверхню.
- Підходить для посудомийної машини.
- Після очищення ретельно висушіть глечик, щоб уникнути утворення плям води або іржі. Перед покладанням глечика на зберігання переконайтеся, що він повністю висох.

PL

Dziękujemy za wybór produktu wysokiej jakości firmy kela.

Aby móc się nim cieszyć przez wiele lat, prosimy o zapoznanie się z następującymi informacjami o produkcie, zaleceniami dotyczącymi jego bezpiecznego użytkowania oraz pielęgnacji i czyszczenia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania

- Podczas użytkowania dzbanek może się mocno nagrzewać. Używać odpowiednich rękawic lub tapek kuchennych, aby chronić się przed poparzeniami podczas dotykania i stosowania dzbanka.
- Podczas spieniania mleko w dzbanku może się mocno nagrzać. Uważać, aby nie przepełnić dzbanka, żeby zapobiec wykipieniu lub pryskaniu gorącego mleka.
- Nie używać dzbanka na mleko w kuchenie mikrofalowej, ponieważ stal nierdzewna odbija promieniowanie mikrofalowe, co może spowodować uszkodzenie zarówno dzbanka, jak i kuchenki mikrofalowej.
- Nie pozostawiać dzbanka bez nadzoru, gdy jest on napełniony gorącą cieczą lub jest używany. W szczególności podczas spieniania mleka ciecz może szybko wykipieć. Dzieci nie powinny się zbliżać do gorącego dzbanka na mleko.

- Po użyciu odczekać, aż dzbanek całkowicie wystygnie, zanim dotknie się go ręką lub zacznie myć.

Przed pierwszym użyciem

- Dokładnie umyć dzbanek na mleko ciepłą wodą i łagodnym płynem do mycia naczyń, aby usunąć ewentualne pozostałości po produkcji.
- Wytrzeć dzbanek do sucha miękką ściereczką.

Informacje o użytkowaniu

- Dzbaneł na mleko ze stali nierdzewnej 18/10 nie jest odpowiedni do stosowania na kuchence.
- Dzbaneł jest idealny do podgrzewania i spieniania mleka za pomocą dyszy pary.
- Dzbaneł może być stosowany również do podgrzewania i spieniania mleka za pomocą elektrycznych speniaczy do mleka, które są przystosowane do pojemników ze stali nierdzewnej.
- Dzbaneł na mleko może być podgrzewany do maks. 120 °C. W przypadku wyższych temperatur może dojść do odkształceń.
- Unikać skrajnych różnic temperatur, aby zapobiec odkształceniom. Nie schładzać gwałtownie dzbanka.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji

- Po każdym użyciu dokładnie umyć dzbanek na mleko, aby usunąć pozostałości mleka lub innych cieczy i utrzymywać dzbanek w czystości.
- Myć dzbanek ciepłą wodą i łagodnym płynem do mycia naczyń. Stosować miękką gąbkę lub ściereczkę, aby unikać zadrapań na powierzchni.
- Nadaje się do zmywarek.
- Dokładnie wytrzeć dzbanek po czyszczeniu, aby uniknąć zacieków i rdzewienia. Przed przechowywaniem upewnić się, że dzbanek jest całkowicie suchy.

CS

*Je hezké, že jste se rozhodli pro kvalitní výrobky značky kela!
Abyste se z nich mohli radovat mnoho let, přečtěte si prosím následující
informace o výrobku, pokyny ohledně jeho bezpečného použití, ale i údržby a
čištění.*

Bezpečnostní pokyny

- Konvička se může při použití velmi rozpálit. Používejte vhodné chňapky nebo kuchyňské utěrky, abyste se ochránili před popálením nebo opařením, až budete konvičku brát do ruky nebo s ní pracovat.
- Mléko v konvičce se může při napěnění zahřát na velmi vysokou teplotu. Dávejte pozor, abyste konvičku nepřehřáli, jinak by mohlo dojít k přetečení nebo vystříknutí horkého mléka.
- Konvičku na mléko nepoužívejte v mikrovlnné troubě, protože nerezová ocel odráží mikrovlnné záření a mohlo by dojít k poškození jak konvičky, tak i mikrovlnné trouby.
- Nenechávejte konvičku bez dozoru, pokud je v ní horká tekutina nebo se právě používá. Zejména pak při napěnění mléka může tekutina rychle vzkypět a přetéci. Uchovávejte konvičku s horkým mlékem mimo dosah dětí.
- Nechte konvičku po použití zcela vychladnout, než ji vezmete do rukou nebo začnete čistit.

Před prvním použitím

- Vypláchněte pečlivě konvičku na mléko teplou vodou a jemným prostředkem na mytí nádobí. Odstraníte tím případné usazeniny z výroby.
- Utřete konvičku hebkou utěrkou dosucha.

Pokyny k použití

- Konvička na mléko z nerezové oceli 18/10 není určena pro použití na sporáku.
- Konvičku je ideálně vhodné použít k ohřátí a napěnění mléka společně s parní tryskou.

- Konvičku môžete použiť rovněž k ohřívání a napěnění mléka elektrickým napěňovačem mléka, který je určen pro použití s nerezovými nádobami.
- Konvička na mléko by se měla zahřívat jen do 120 °C. Při vyšších teplotách může dojít k deformacím.
- Zamezte střídání extrémních teplot, aby nedošlo k deformacím. Zamezte prudkému zchladnutí konvičky.

Péče o nádobí

- Po každém použití konvičku na mléko důkladně umyjte, abyste odstranili zbytky mléka nebo jiných tekutin a zajistili hygienické podmínky.
- Konvičku myjte teplou vodou a jemným prostředkem na mytí nádobí. Použijte hebkou houbičku nebo utěrku, aby nedošlo k poškrábání povrchu.
- Konvička je vhodná pro použití v myčce nádobí.
- Po vyčištění konvičku dobře osušte, zamezte tím vzniku skvrn od vody nebo tvorbě rzi. Dbejte na to, aby byla zcela suchá, než ji ukládíte.

SK

Je pekné, že ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok kela!

Aby ste mali z neho dlhé roky radosť, prečítajte si, prosím, nasledujúce informácie o výrobku, pokyny pre bezpečné používanie, ako aj pokyny pre ošetrovanie a údržbu.

Bezpečnostné pokyny

- Džbán môže byť pri používaní veľmi horúci. Keď džbán uchopíte alebo s ním pracujete, používajte výlučne vhodnú rukavicu na sporák alebo chňapku, aby ste sa chránili pred popálením alebo obarením.
- Mlieko v džbáne môže byť pri napenení veľmi horúce. Dávajte pozor na to, aby ste džbán nepreplnili, aby sa zabránilo pretečeniu alebo striekaniu horúceho mlieka.
- Džbán na mlieko nepoužívajte v mikrovlnnej rúre, pretože ušľachtilá oceľ odráža mikrovlnné žiarenie a mohol by sa poškodiť džbán, ako aj mikrovlnná rúra.

- Nenechávajte džbán bez dozoru, keď sa naplní horúcimi tekutinami alebo je v používaní. Zvlášť napenení mlieka sa môže tekutina rýchlo prevariť. Držte deti mimo dosahu horúceho džbánu na mlieko.
- Džbán po použití nechajte úplne vychladnúť, skôr ako ho chytíte rukami alebo vyčistíte.

Pred prvým použitím

- Džbán na mlieko umyte dôkladne teplou vodou a jemným prostriedkom na umývanie riadu, aby ste odstránili prípadné zvyšky z výroby.
- Džbán vysušte mäkkou utierkou.

Pokyny pre používanie

- Džbán na mlieko z ušľachtilej ocele 18/10 nie je vhodný na používanie na sporáku.
- Džbán je ideálny na zohrievanie a napenenie mlieka v spojení s parnou dýzou.
- Džbán sa môže používať taktiež na zohrievanie a napenenie mlieka s elektrickými napeňovačmi mlieka, ktoré sú dimenzované na používanie s nádobami z ušľachtilej ocele.
- Džbán na mlieko by sa mal zohrievať iba pri teplote do 120 °C. Pri vyšších teplotách môže dôjsť k deformáciám.
- Vyvarujte sa extrémnych teplotných rozdielov, aby ste zabránili deformáciám. Horúci džbán nenechajte vychladnúť náhle.

Pokyny pre ošetrovanie

- Džbán na mlieko vyčistíte dôkladne po každom použití, aby sa odstránili zvyšky mlieka alebo iných tekutín a bolo možné zaručiť hygienické podmienky.
- Džbán umyte teplou vodou a miernym prostriedkom na umývanie riadu. Používajte mäkkú špongiu alebo utierku, aby sa zabránilo škrabancom na povrchu.
- Vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Džbán po použití dobre vysušte, aby sa zabránilo škvrnám po vode alebo tvorbeniu hrdze. Dávajte pozor na to, aby bol úplne vysušený, skôr ako ho uložíte.

SLO

Veseli smo, da ste se odločili za kakovosten izdelek znamke kela.

Da boste lahko izdelek uporabljali še dolgo časa, preberite naslednje podatke o izdelku, navodila za varno uporabo ter nego in čiščenje.

Varnostna navodila

- Vrč se lahko med uporabo zelo segreje. Uporabite ustrezne gospodinjske rokavice ali prijemalke za posodo, da se zaščitite pred opeklinami ali oparinami, ko se dotikate vrča ali delate z njim.
- Mleko v vrču se lahko pri penjenju zelo segreje. Pazite na to, da vrča ne napolnite preveč, da preprečite kipenje ali brizganje vročega mleka.
- Vrča za mleko ne uporabljajte v mikrovalovni pečici, saj nerjavno jeklo odbija sevanje mikrovalovne pečice in lahko poškoduje tako vrč kot mikrovalovno pečico.
- Vrča ne puščajte brez nadzora, ko je napolnjen z vročimi tekočinami ali je v uporabi. Še posebej pri penjenju mleka lahko tekočina hitro prekipi. Otroci naj se ne zadržujejo v bližini vročega vrča za mleko.
- Po uporabi počakajte, da se vrč popolnoma ohladi, preden se ga dotaknete z rokami ali ga očistite.

Pred prvo uporabo

- Vrč za mleko temeljito operite s toplo vodo in blagim čistilom, da odstranite morebitne ostanke proizvodnje.
- Vrč obrišite z mehko krpo.

Napotki za uporabo

- Vrč za mleko iz nerjavnega jekla 18/10 ni primeren za uporabo na kuhalni plošči.
- Vrč je primeren za segrevanje in penjenje mleka v kombinaciji s parno šobo.
- Vrč lahko uporabljate tudi za segrevanje in penjenje mleka z električnimi penilniki mleka, ki so primerni za uporabo s posodami iz nerjavnega jekla.
- Vrč za mleko lahko segrevate samo do 120 °C. Pri višjih temperaturah lahko pride do deformacije.
- Izogibajte se ekstremnim temperaturnim razlikam, da preprečite deformacije. Vročega vrča ne hladite nenadoma.

Napotki za nego

- Vrch za mleko po vsaki uporabi temeljito očistite, da odstranite ostanke mleka ali drugih tekočin ter zagotovite higienske pogoje.
- Vrch operite s toplo vodo in blagim čistilom. Uporabite mehko gobico ali krpo, da preprečite praske na površini.
- Primerna za pomivalni stroj.
- Vrch po čiščenju obrišite s krpo, da preprečite vodne madeže ali madeže vodnega kamna ali nastajanje rje. Prepričajte se, da je popolnoma suh preden ga pospravite.

HR

Köszönjük, hogy minőségi kela terméket választott!

Ahhoz, hogy hosszú éveken keresztül örömet lelhesse benne, olvassa el az alábbi termékinformációkat, a biztonságos használatra vonatkozó utasításokat, valamint az ápolási és tisztítási utasításokat.

Biztonsági utasítások

- A kancsó a használat során nagyon felforrósodhat. Használjon megfelelő sütőkesztyűt vagy edényfogó ruhát, hogy óvja magát az égési sérülésektől és a leforrázástól a kancsó megfogása vagy használata során.
- A kancsóban található tej a habosodás során nagyon felforrósodhat. Ügyeljen rá, hogy ne töltsen túl a kancsót a forró tej túlszordulásának vagy kifröccsenésének megelőzése érdekében.
- Ne használja a tejeskancsót mikrohullámú sütőben, mert rozsdamentes acél visszatükrözi a mikrohullámú sugárzást, ezáltal kárt tehet mind a kancsóban, mind a mikrohullámú sütőben.
- Ne hagyja a kancsót felügyelet nélkül, ha forró folyadék van beletöltve, vagy ha használatban van. Különösen a tej habosításakor a folyadék gyorsan kifuthat. Ne engedje a gyermekeket a forró tejeskancsó közelébe.
- Használat után hagyja teljesen lehűlni a kancsót, mielőtt megfogná kézzel vagy tisztítaná.

Az első használat előtt

- Alaposan öblítse ki a tejeskancsót meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel az esetleges gyártási maradványok eltávolításához.
- Puha ronggyal áttörölve szárítsa meg a kancsót.

Használati utasítások

- A 18/10-es rozsdamentes acélból készült tejeskancsó nem alkalmas tűzhelyen való használatra.
- A kancsó a tej gőzfűvókával történő hevítésére és habosítására való.
- A kancsó a tej – rozsdamentes acéleszközökhöz tervezett és alkalmas – elektromos tejhabosítóval történő hevítésére és habosítására is használható.
- A tejeskancsót max. 120 °C-ig szabad felhevíteni. Magasabb hőmérséklet esetén deformálódhat.
- A deformáció megelőzése érdekében kerülje a szélsőséges hőmérséklet-különbségeket. A forró kancsót ne hűtse le hirtelen.

Ápolási utasítások

- Minden használat után alaposan tisztítsa meg a tejeskancsót, hogy eltávolítsa a tej vagy más folyadékok maradványait, és hogy biztosítsa a higiénikus körülményeket.
- Mossa el a kancsót meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel. Puha szivacsot vagy ruhát használjon, hogy ne karcolja meg a felületet.
- Prikladno za pranje u perilici za posuđe.
- Tisztítás után jól szárítsa meg a kancsót, hogy elkerülje a vízfoltokat és a rozsdaképződést. Mielőtt elrakja, ellenőrizze, hogy teljesen megszáradt-e.

RO

Ne bucuram ca ați ales un produs de calitate de la kela!

Pentru a vă bucura cât mai mulți ani de produs, vă rugăm să citiți următoarele informații legate de produs, instrucțiunile de utilizare în siguranță, precum și instrucțiunile de îngrijire și curățare.

Instrucțiuni de siguranță

- Ibricul se poate încălzi foarte tare la utilizare. Utilizați mănuși de gătit sau șervețele de bucătărie potrivite pentru a vă proteja de arsuri sau arsuri provocate de un lichid fierbinte, atunci când apucați ibricul sau lucrați cu acesta.
- Laptele din ibric se poate încălzi foarte tare atunci când formează spuma. Asigurați-vă că ibricul nu este umplut excesiv, pentru a evita ca laptele fierbinte să iasă în afară sau să stropască.
- Nu utilizați ibricul pentru lapte în cuptorul cu microunde, întrucât oțelul inoxidabil reflectă radiația de microunde și atât ibricul cât și cuptorul cu microunde pot fi deteriorate.
- Nu lăsați ibricul nesupravegheat, atunci când este umplut cu lichid fierbinte sau utilizat. În special atunci când laptele formează spuma, lichidul poate ajunge rapid la fierbere excesivă. Țineți copiii departe de ibricul cu lapte fierbinte.
- Lăsați ibricul să se răcească complet după utilizare înainte să îl prindeți cu mâinile sau să îl curățați.

Înainte de prima utilizare

- Clătiți temeinic ibricul de lapte cu apă caldă și detergent delicat, pentru a îndepărta eventualele impurități rămase în urma producției.
- Uscați ibricul cu o lavetă moale.

Instrucțiuni de utilizare

- Ibricul pentru lapte din oțel inoxidabil 18/10 nu este potrivit pentru a fi utilizat pe aragaz.
- Ibricul este ideal pentru încălzirea și spumarea laptelui împreună cu o duză de abur.
- Ibricul poate fi, de asemenea, utilizat pentru încălzirea și spumarea laptelui cu spumante electrice pentru lapte destinate utilizării împreună cu recipiente din oțel inoxidabil.
- Ibricul pentru lapte trebuie încălzit doar până la 120 °C. La temperaturi mai ridicate pot apărea deformări. Evitați diferențele extreme de temperatură pentru a preveni deformarea ibricului. Nu lăsați ibricul fierbinte să se răcească brusc.

Индикаții pentru îngrijire

- Curățați ibricul pentru lapte temeinic după fiecare utilizare, pentru a îndepărta resturile de lapte sau alte lichide și a asigura condiții igienice.
- Spălați ibricul cu apă caldă și cu detergent delicat. Utilizați un burete sau o lavetă moale, pentru a nu produce zgârieturi pe suprafața ibricului.
- Adecvat pentru mașina de spălat.
- Uscați bine ibricul după ce l-ați curățat, pentru a evita formarea urmelor de apă sau formarea ruginii. Asigurați-vă că acesta este uscat complet, înainte de a-l depozita.

BG

Благодарим Ви, че сте избрали качествен продукт на kela!

За да можете да му се радвате дълги години, моля, прочетете следната информация за продукта, указанията за безопасна употреба, както и указанията за поддръжка и почистване.

Инструкции за безопасност

- По време на употребата каната може силно да се нагорещи. Използвайте подходящи кухненски ръкавици или ръкохватки, за да се предпазите от изгаряне или попарване, когато хващате каната или когато работите с нея.
- При разпенването млякото в каната може да стане много горещо. Не трябва да препълвате каната, за да предотвратите преливане или разпръскване на горещото мляко.
- Не използвайте каната за мляко в микровълнова печка, тъй като неръждаемата стомана отразява микровълновото лъчение и това може да повреди както каната, така и микровълновата печка.
- Не оставяйте каната без наблюдение, когато тя е пълна с горещи течности или по време на употреба. Особено при разпенване на мляко течността може да изкипи много бързо. Пазете децата далеч от горещата кана за мляко.

- След използване оставете каната да се охлади напълно, преди да я хващате с ръце или да я почиствате.

Преди първото използване

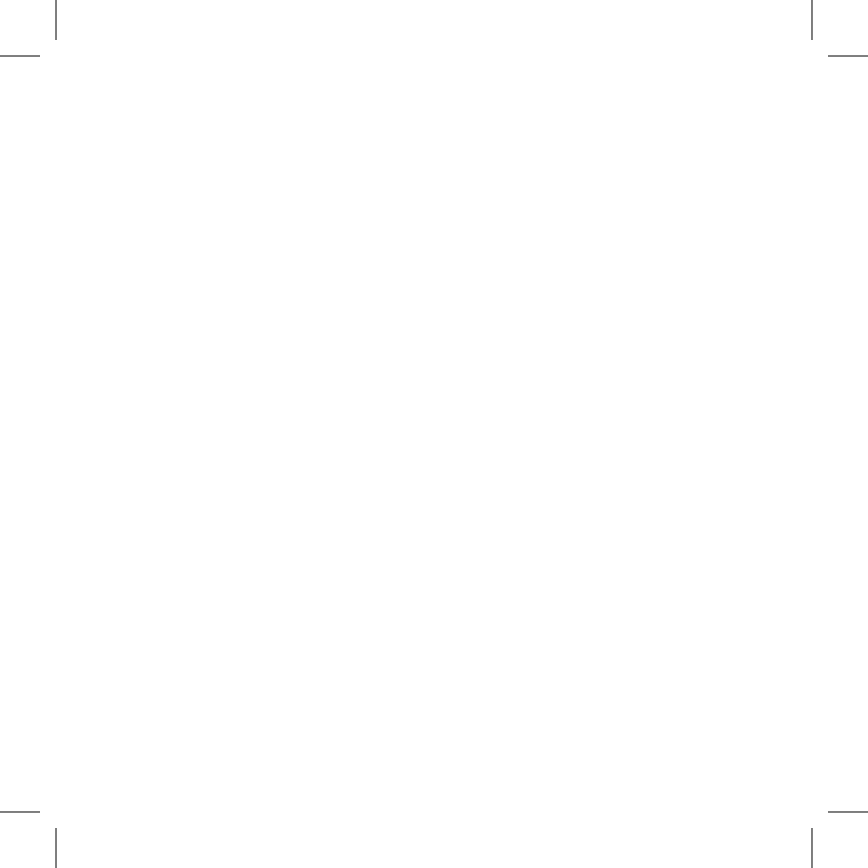
- Измийте каната за мляко старателно с топла вода и неагресивен препарат за миене на съдове, за да отстраните евентуалните остатъци от производствения процес.
- Подсушете каната с мека кърпа.

Указания за употреба

- Каната за мляко от неръждаема стомана 18/10 не е подходяща за употреба върху печка.
- Каната е идеална за затопляне и разпенване на мляко в комбинация с дюза за пара.
- Каната може да се използва и за затопляне и разпенване на мляко с електрически пенообразуватели за мляко, предназначени за използване със съдове от неръждаема стомана.
- Каната за мляко може да се загрява само до 120 °C. При по-високи температури са възможни деформации.
- Избягвайте големите температурни разлики, за да предпазите каната от деформации. Не оставайте горещата кана да изстива рязко.

Съвети за поддръжка

- След всяка употреба почиствайте каната за мляко старателно, за да отстраните остатъците от мляко или други течности и да гарантирате хигиенични условия.
- Измийте каната с топла вода и неагресивен препарат за миене на съдове. Използвайте мека гъба или кърпа, за да избегнете надраскване на повърхността.
- Подходящ за миене в миялна машина.
- След почистване подсушавайте добре каната, за да избегнете петна от вода или образуване на ръжда. Уверете се, че тя е напълно изсъхнала преди съхранение.





9000213-2025-11

Keck & Lang GmbH
Nordring 1
89558 Bohmenkirch
Germany
www.kela.de